



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

2506/2023

23.2. Amt für Gesundheitssteuerung - Ufficio Governo sanitario

Betreff:

Änderung der Zusammensetzung der
Gesellschaft „FARMACIA FAGO S.R.L.“,
Inhaberin der Apotheke des 28. Sitzes der
Gemeinde Bozen

Oggetto:

Modifica della compagine sociale della
„FARMACIA FAGO S.R.L.“, titolare della
farmacia della 28. sede del Comune di
Bolzano

Die Direktorin der Abteilung Gesundheit

hat folgende Bestimmungen, Verwaltungsakte und Tatsachen zur Kenntnis genommen:

Das Gesetz vom 8. November 1991, Nr. 362, in geltender Fassung regelt in den Artikeln 7 und 8 die Inhaberschaft und die Führung von Apotheken durch Gesellschaften. Die Gesellschaft muss ausschließlich die Führung einer Apotheke zum Gegenstand haben. Die Beteiligung an den Gesellschaften ist mit jeder anderen Tätigkeit im Bereich der Herstellung und Arzneimittelberatung sowie des ärztlichen Berufes unvereinbar.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16 bestimmt in Artikel 3, Absatz 2, dass die Leiterin oder der Leiter der Apotheke im Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der Landessprachen bezogen auf das Doktorat im Sinne der Artikel 3 und 4 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, oder einer für gleichwertig erklärten Bescheinigung sein muss.

Mit Beschluss Nr. 4707 vom 5. Dezember 2005 hat die Landesregierung den geltenden Landesapothekenverteilungsplan Südtirols genehmigt und ihn mit Beschluss Nr. 588 vom 27. Mai 2014 abgeändert.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit Nr. 23489 vom 09.12.2022 wurde die Änderung der Gesellschaftsform in Folge der Umwandlung der Offenen Handelsgesellschaft „Farmacia Fago di Gianpiero Chiarandini & Cristina Zoratti snc“ in die Gesellschaft mit beschränkter Haftung „FARMACIA FAGO S.R.L.“, Inhaberin der Apotheke des 28. Sitzes der Gemeinde Bozen zur Kenntnis genommen.

Mit zertifizierter elektronischer Post vom 10.02.2023 ersucht Herr Branchini Marco in seiner Eigenschaft als gesetzlicher Vertreter der Gesellschaft „FARMACIA FAGO S.R.L.“ um Anerkennung der Änderung des gesetzlichen Vertreters sowie um Anerkennung der Änderung der Zusammensetzung derselben Gesellschaft aufgrund der Abtretung von Gesellschaftsanteilen mit Wirkung 11.01.2023.

Dem Ansuchen wurde der notarielle Akt, Verzeichnis Nr. 45441, Sammlung Nr. 25300, verfasst am 11. Jänner 2023 von Herrn Stefano Zanellato, Notar in Conselve, eingetragen beim Notariatskollegium von Padua beigelegt, aus dem hervorgeht, dass Herr Gianpiero Chiarandini (Steuernummer CHRGPR75L05L483Q) und Frau Cristina

La Direttrice della Ripartizione Salute

ha preso atto delle disposizioni, degli atti amministrativi e dei fatti che seguono:

La legge 8 novembre 1991, n. 362, e successive modifiche, disciplina, agli articoli 7 e 8, la titolarità e la gestione di farmacie da parte di società. La società deve avere come oggetto esclusivo la gestione di una farmacia. La partecipazione alle società è incompatibile con qualsiasi altra attività svolta nel settore della produzione e informazione scientifica del farmaco, nonché con l'esercizio della professione medica.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16 stabilisce all'articolo 3, comma 2, che la direttrice o il direttore della farmacia deve essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue provinciali riferito al diploma di laurea ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 e successive modifiche, o delle certificazioni dichiarate equipollenti.

Con deliberazione n. 4707 del 5 dicembre 2005 la Giunta provinciale ha approvato la vigente pianta organica delle farmacie dell'Alto Adige e l'ha modificata con deliberazione n. 588 del 27 maggio 2014.

Con decreto della Direttrice della Ripartizione Salute n. 23489 del 09.12.2022 è stato preso atto della modifica della ragione sociale a seguito della trasformazione della società in nome collettivo „Farmacia Fago di Gianpiero Chiarandini & Cristina Zoratti snc“ in società a responsabilità limitata „FARMACIA FAGO S.R.L.“, titolare della farmacia della 28. sede del Comune di Bolzano.

Con posta elettronica certificata del 10.02.2023, il Signor Branchini Marco, in qualità di legale rappresentante della società „FARMACIA FAGO S.R.L.“, chiede di riconoscere, a decorrere dal 11.01.2023, la modifica del legale rappresentante della società nonché la modifica della compagine sociale della stessa società in seguito alla cessione di quote di partecipazione.

Alla domanda è stato allegato l'atto notarile, Repertorio n. 45441, Raccolta n. 25300, redatto l'11 gennaio 2023 dal Signor Stefano Zanellato, Notaio in Conselve, iscritto nel Ruolo del Collegio Notarile Padova, dal quale risulta che il Signor Gianpiero Chiarandini (Codice fiscale CHRGPR75L05L483Q) e la Signora Cristina Zoratti (Codice fiscale ZRTCST74S70 H816O)

Zoratti (Steuernummer ZRTCST74S70 H8160) ihre jeweiligen Anteile an der „FARMACIA FAGO S.R.L.“ der Gesellschaft "HIPPOCRATES HOLDING S.P.A." übertragen haben.

Aus dem beigelegten Auszug der Handelskammer Bozen vom 13.01.2023 geht hervor, dass die gesetzliche Vertretung der Gesellschaft „FARMACIA FAGO S.R.L.“ Herrn Branchini Marco (Steuernummer BRNMRC84L24B300C) anvertraut wurde.

Mit E-Mail vom 10.02.2023 wurde mitgeteilt, dass Herr Gianpiero Chiarandini in der Leitung der Apotheke des 28. Sitzes der Gemeinde Bozen bestätigt wurde.

Das Landesgesetz vom 11. Oktober 2012, Nr. 16, i.g.F. legt im Artikel 14, Absatz 2, fest, dass alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Befugnisse, von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt werden.

Dies alles vorausgeschickt wird von der Abteilungsdirektorin

verfügt:

1. die Änderung der Zusammensetzung der Gesellschaft „FARMACIA FAGO S.R.L.“ (MwSt. Nr. 02964310219), Inhaberin der Apotheke des 28. Sitzes der Gemeinde Bozen, in Folge der Abtretung der Anteile von Herrn Gianpiero Chiarandini (Steuernummer CHRGP75L05L483Q) und Frau Cristina Zoratti (Steuernummer ZRTCST74S70 H8160) an die Gesellschaft "HIPPOCRATES HOLDING S.P.A.", mit Wirkung 11. Jänner 2023 zur Kenntnis zu nehmen, welche nun die gesamten Gesellschaftsanteile an der „FARMACIA FAGO S.R.L.“ hält;

2. zur Kenntnis zu nehmen, dass die gesetzliche Vertretung der Gesellschaft „FARMACIA FAGO S.R.L.“ Herrn Branchini Marco (Steuernummer BRNMRC84L24B300C) anvertraut wurde;

3. außerdem zur Kenntnis zu nehmen, dass Herr Gianpiero Chiarandini in der Leitung der Apotheke des 28. Sitzes der Gemeinde Bozen bestätigt wurde.

Die Abteilungsdirektorin

Laura Schrott

01201308421305 vom 06.12.2022

hanno cedute le loro rispettive quote di partecipazione nella società „FARMACIA FAGO S.R.L.“ alla società "HIPPOCRATES HOLDING S.P.A.“.

Dall'allegata visura della Camera di Commercio di Bolzano del 13.01.2023, risulta che la rappresentanza legale della società „FARMACIA FAGO S.R.L.“ è stata affidata al Signor Branchini Marco (Codice fiscale BRNMRC84L24B300C).

Con e-mail del 10.02.2023 è stato comunicato che alla direzione della farmacia della 28. sede del Comune di Bolzano è stato confermato il Signor Gianpiero Chiarandini.

La legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16, e successive modifiche, stabilisce all'articolo 14, comma 2, che tutte le funzioni connesse all'attività delle farmacie siano esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

Tutto ciò premesso, la Direttrice di Ripartizione

decreta:

1. di prendere atto della modifica della compagine sociale della „FARMACIA FAGO S.R.L.“ (MwSt. Nr. 02964310219), titolare della farmacia della 28. sede del Comune di Bolzano, in seguito alla cessione delle quote di partecipazione del Signor Gianpiero Chiarandini (Codice fiscale CHRGP75L05L483Q) e della Signora Cristina Zoratti (Codice fiscale ZRTCST74S70 H8160) alla società "HIPPOCRATES HOLDING S.P.A.", con decorrenza 11 gennaio 2023, la quale adesso partecipa interamente al capitale sociale della „FARMACIA FAGO S.R.L.“;

2. di prendere atto, che la rappresentanza legale della società „FARMACIA FAGO S.R.L.“ è stata affidata al Signor Branchini Marco (Codice fiscale BRNMRC84L24B300C);

2. di prendere atto inoltre, che alla direzione della farmacia della 28. sede del Comune di Bolzano è stato confermato il Signor Gianpiero Chiarandini.

La direttrice di Ripartizione

01201308421305 del 06.12.2022





Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	ORTLER JOHANNES	26/02/2023
Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione	SCHROTT LAURA	27/02/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Johannes Ortler
codice fiscale: TINIT-RTLJNN67D16M067Y
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 24457431
data scadenza certificato: 18/07/2025 00.00.00

Am 27/02/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Laura Schrott
codice fiscale: TINIT-SCHLRA66B56A952S
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 17756684
data scadenza certificato: 10/03/2023 00.00.00

Copia prodotta in data 27/02/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

27/02/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma